



Notice to Public and Complaint Procedure in Spanish

El propósito de este documento es para detallar específicos procedimientos de queja para mejores esfuerzos de documentación tocante al Título VI y estatutos relacionados.

El título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 dispone que:

Ninguna persona en los Estados Unidos será excluida de participar en, ni se le negará los beneficios de, o será objeto de discriminación debido a su raza, color u origen nacional, en cualquier programa o actividad que recibe ayuda financiera federal.

THE VOLEN CENTER no condona la discriminación y cree que todos deben ser protegidos basado en la criteria citada y no serán excluidos de participación en, negados beneficios de, a través de actividades de THE VOLEN CENTER Transportación.

THE VOLEN CENTER PROCEDIMIENTO DE QUEJA: Toda persona que cree que él o ella, o una clase específica de personas, ha sido objeto de discriminación basada en raza, color, país de origen, por THE VOLEN CENTER puede fichar una queja si entregue el formulario para quejas adjunto. Este formulario está disponible en nuestras oficinas y puede ser enviado por correo postal, o, correo electrónico. THE VOLEN CENTER investigue quejas entregadas dentro de 180 días después del alegado incidente. Cuando THE VOLEN CENTER reciba una queja, la queja será repasada para determinar si esta completa. THE VOLEN CENTER va a procesar todas las quejas completas que hayan sido entregadas.

Si se requiere más información para resolver el caso, THE VOLEN CENTER se pondrá en contacto con el demandante. El demandante dispone de 15 días hábiles desde la fecha de dicho contacto para enviar la información solicitada al investigador asignado al caso. Si el demandante no se pone en contacto con el investigador asignado o no recibe la información pedida dentro de los 15 días hábiles, THE VOLEN CENTER puede cerrar administrativamente el caso. Un caso también puede ser administrativamente cerrado si el demandante ya no desea continuar con su caso.

Después de que el investigador revisa la queja, se emitirá una notificación escrita al demandante: una carta para finalizar el caso o una carta de hallazgo (LOF). Una carta finalizando el caso resumirá las alegaciones y afirmará que no había una violación del Título VI y que el caso será cerrado. Una carta de hallazgo (LOF) resume las alegaciones y la información tocante al alegado incidente, y explica si una

acción disciplinaria, entrenamiento adicional del funcionario u otra acción ocurrirá. Si el demandante desea apelar la decisión, tiene 10 días después de la fecha de la carta o la LOF para hacerlo.

Una persona también puede presentar una queja directamente con la Administración Federal de Tránsito (FTA), a la FTA Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590.

Es la póliza de THE VOLEN CENTER que si algún grupo lingüístico que tenga Dominio Limitado del Inglés (LEP) alcanza cinco por ciento o 1.000 personas de la población total (a partir de datos del censo), ofreceremos servicios de traducción orales libres. De la misma manera, se proporcionarán documentos vitales en el idioma correspondiente (cuando sea necesario). El área de servicio del Condado de Gadsden contiene más de 1.000 personas que hablan Inglés "Menos que Muy Bien". Por lo tanto, dispondremos de empleados de tiempo completo que hablan el idioma de LEP más común, español, para servicios de traducción cuando sea necesario. Además, nuestros conductores de autobuses de ruta fija desviados tienen acceso a la traducción en español a las frases comunes en sus vehículos para ayudar con la comunicación con los pasajeros de habla hispana. Del mismo modo, información, tales como aumentos de tarifas se publican dentro de los vehículos en Inglés y en Español.

[Complaint Form in Spanish](#)

Seccion I:		
Nombre:		
Direccion:		
Telefono (Casa):	Teléfono Secundario(Opcional):	
Correo Electronico:		
Requiere de alguno de los siguientes dispositivos o formatos?		
¿Está usted presentando esta queja en nombre propio?	Sí*	No
Seccion II:		
Esta llenando este documento por si mismo?		
*Si contesto "Si" a la pregunta anterior, continúe a la seccion III.		
Si no, por favor provea el nombre y relacion de la persona quien lo esta haciendo a su nombre:		
La razon por lo cual esta haciendo esta queja en nombre de otra persona:	Sí	No
Por favor confirme que obtuvo autorizacion de parte de la persona afectada para poder hacer la queja en su nombre .		
Seccion III:		
Yo creo que la razon por lo cual fui discriminado(a) es (chequear todas la opciones que apliquen): <input type="checkbox"/> Raza <input type="checkbox"/> Color <input type="checkbox"/> Origen Nacional <input type="checkbox"/> Edad <input type="checkbox"/> Discapacidad <input type="checkbox"/> Estado de Familia o Religion <input type="checkbox"/> Otro (Definir) _____	Sí	No
Fecha de Presunto Acto de Discriminacion (Mes, Dia, Año): _____		
Por favor delate en detalle lo que paso y la razon por lo cual cree que fue discriminado(a). Por favor describa a todas las personas involucradas enel evento. Incluya el nombre y informacion de contacto de las persona(s) quien la discrimino (si se conoce) y tambien los nombres y informacion de contacto de testigos. Si requiere mas espacio, puede utilizar la parta de atras de esta forma. _____ _____		
Seccion IV		
En el pasado a usted presentado alguna queja relacionada al Titulo VI contra esta agencia?		

